

سازوکار فاشیسم

سیاست ما و آنها

جیسن استنلی

بابک تختی



مؤسسه انتشارات نگاه
«تأسیس ۱۳۵۲»

۹	..... مقدمه
۱۷	..... فصل ۱: گذشتۀ اسطوره‌ای
۳۴	..... فصل ۲: تبلیغات
۴۴	..... فصل ۳: روش‌فکرستیزی
۶۰	..... فصل ۴: ناواقعیت
۷۷	..... فصل ۵: سلسه‌هراتب
۸۸	..... فصل ۶: قربانیشدگی
۱۰۰	..... فصل ۷: نظم و قانون
۱۱۵	..... فصل ۸: دلهرۀ جنسی
۱۲۶	..... فصل ۹: سدوم و عموره
۱۳۷	..... فصل ۱۰: ARBEIT MACHT FREI:
۱۶۱	..... مؤخره
۱۶۷	..... قدردانی
۱۷۰	..... یادداشت‌ها

فصل ۱: گذشته اسطوره‌ای

یهودستیزان «دیدگاه» خود را به نام سنت برپا می‌کنند. آنها به نام سنت، به نام پیوند خونی با پاسکال و دکارت و به بهانه گذشته تاریخی طولانی، به یهودیان می‌گویند شما هرگز به اینجا تعلق نداشتید.

ـ فرانس فانون، پوست سیاه، نقاب سفید (۱۹۵۲)

تمام نحله‌های گوناگون، سیاست فاشیستی خود را صاحب رگ وریشه‌های اصیل تاریخی می‌دانستند؛ پس این کتاب باید با بررسی تاریخ آغاز شود. سیاست فاشیستی از گذشته پاک اسطوره‌ای یاری می‌طلبد که به گونه‌ای تراژیک ویران شده است. بسته به نحوه پیدایش هرملتی، تاریخ اسطوره‌ای دوره‌ای است که ملت از نظر مذهبی یا تزادی یا فرهنگی و یا هرسه اصیل و دست‌نخورده بوده است. اما ساختار مشترکی در میان تمام این اسطوره‌سازی فاشیستی دیده می‌شود. در همگی آنها، داستان پرآب و تاب زندگی خانوادگی بر مبنای مردسالاری بر همه چیز مقدم است، داستانی که شاید عمرش به همین چند نسل پیش برسد. در گذشته کمی دورتر، گذشته اسطوره‌ای دوران شکوفایی مُلک و ملت بود؛ سرشار از جنگ‌های ظفرمندانه سپه سالاران وطن پرست که ارتش زیر فرمانشان متشكل از مردان روس‌تازاده، قوی بنیه، سلحشور و سرسپرده‌ای بود که زنانشان در خانه در کار پرورش

نسل بعد بودند. این اسطوره‌ها در زمان حال وزیرسایه فاشیسم، بنیان هویت ملی قرار می‌گیرند.

طبق روایت ملی گرایی افراطی، خفتی که امغان جهانی گرایی^۱، لیبرالیسم، جهان‌وطن گرایی^۲ و پذیرش «ارزش‌های جهان شمول» مانند برابری بود این گذشتہ دلربا رابه باد فنا داد. این ارزش‌ها اصلًا به قصد و نیت تضعیف ملت در برابر چالش‌های واقعی و خطرناکی ساخته شده که حیات آن را هدف گرفته است.

این گذشتہ اسطوره‌ای حاصل خیال‌پردازی نسبت به گذشتہ‌ای یکدست است که گرچه هرگز وجود نداشته، بنا به ادعای سیاست فاشیستی، هنوز در سنت شهرهای کوچک و نواحی روسی‌ای عاری از گزند فساد لیبرالی شهرها به حیات خود ادامه می‌دهد. این یکدستی زبانی، مذهبی، جغرافیایی یا نژادی می‌تواند در برخی جنبش‌های ملی گرا کاملاً عادی باشد، اما وجه تمایز اسطوره‌های فاشیستی خلق تاریخ ملی شکوهمندی از دوران فرمانروایی این ملت برجزیده بر دیگر کشورهای است و مملواز داستان‌هایی درباره کشورگشایی‌ها و تمدن سازی آن. برای مثال، در تصور فاشیستی، گذشته بی‌برویگرد در قید و بند نقش جنسیتی سنتی و پدرسالارانه بوده است. گذشتہ اسطوره‌ای فاشیستی مستلزم ساختار مشخصی است که پشتیبان ایدئولوژی سلسله‌مراتبی و دیکتاتوری آن باشد. این جوامع گذشته، به ندرت به اندازه‌ای که ایدئولوژی فاشیستی ادعا می‌کند پدرسالارانه یا در حقیقت شکوهمند بوده‌اند، اما چون به بحث ما مربوط نمی‌شوند، از آنها می‌گذرم. این تاریخ من درآورده هم سندی است برای برپایی سلسله‌مراتب در شرایط امروز و هم سازوکار درست امور را در جامعهٔ معاصر نشان می‌دهد.

بنیتو موسولینی در سخترانی سال ۱۹۲۲ کنگرهٔ فاشیست‌ها گفت:

ما اسطورهٔ خود را آفریدیم. این اسطورهٔ ایمان‌آوری است، برانگیختن شور

1. globalism
2. cosmopolitanism